



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 12 februarie 2026
(OR. en)

10574/25
COR 1

Dosare interinstituționale:
2025/0162 (NLE)
2025/0163 (NLE)

AELE 60
CH 26
MI 432

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind energia
electrică

1. Pagina EU/CH/ELECT/Anexa I/ro 17 se înlocuiește cu pagina atașată:

- (iii) trimiterile la „regiunile compuse din mai mult de cinci state membre” de la articolul 4 alineatul (4) și la „regiunile compuse din cel mult cinci state membre” de la articolul 4 alineatul (5) se interpretează ca „regiuni compuse din mai mult de patru state membre ale Uniunii și Elveția” sau ca „regiuni compuse din cel mult patru state membre ale Uniunii și Elveția”;
- (iv) TCM-urile deja adoptate la data semnării prezentului acord se aplică în Elveția; și
- (v) TCM-urile noi sau modificate care sunt adoptate de ACER în conformitate cu procedura stabilită în Regulamentul (UE) 2017/2195 sunt integrate în termen de o lună de la adoptare în ordinea de reglementare elvețiană de către ANR elvețiană. TCM-urile se aplică cu titlu provizoriu în Elveția de la data aplicării lor în Uniune. Orice aplicare cu titlu provizoriu încetează odată cu integrarea lor în ordinea de reglementare elvețiană de către ANR elvețiană.

10. 32017 R 2196: Regulamentul (UE) 2017/2196 al Comisiei din 24 noiembrie 2017 de stabilire a unui cod de rețea privind starea de urgență și restaurarea sistemului electroenergetic (JO UE L 312, 28.11.2017, p. 54, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2196/oj>)
11. 32016 R 1388: Regulamentul (UE) 2016/1388 al Comisiei din 17 august 2016 de stabilire a unui cod de rețea privind racordarea consumatorilor (JO UE L 223, 18.8.2016, p. 10, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1388/oj>)

În sensul prezentului acord, Comisia deține competențele prevăzute la articolul 51 din respectivul regulament al Comisiei.

2. Pagina EU/CH/ELECT/Anexa I/ro 19 se înlocuiește cu pagina atașată:

În sensul prezentului acord, dispozițiile Regulamentului (UE) 2017/1485 se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) în ceea ce privește termenii și condițiile sau metodologiile („TCM-uri”) a căror adoptare este prevăzută în Regulamentul (UE) 2017/1485:
 - (i) OTS din Elveția și autoritatea națională de reglementare (ANR) elvețiană participă la elaborarea oricăror TCM-uri noi sau modificate, iar observațiile acestora sunt luate în considerare atunci când se iau decizii cu privire la TCM-uri;
 - (ii) Elveția și populația acesteia sunt luate în considerare în scopul desfășurării votului și al determinării respectării pragurilor privind îndeplinirea majorității calificate în ceea ce privește statele membre sau populația;
 - (iii) trimiterile la „regiunile compuse din mai mult de cinci state membre” de la articolul 5 alineatul (5) și la „regiunile compuse din cel mult cinci state membre” de la articolul 5 alineatul (7) se interpretează ca „regiuni compuse din mai mult de patru state membre ale Uniunii și Elveția” sau ca „regiuni compuse din cel mult patru state membre ale Uniunii și Elveția”;
 - (iv) TCM-urile deja adoptate la data semnării prezentului acord se aplică în Elveția; și